

**HITACHI**

Reliable solutions

# Brochure de l'entreprise

Hitachi Construction Machinery (Europe) NV





Le monde de Hitachi

Progrès

Professionnel

Hitachi  
Construction  
Machinery  
(Europe) NV

# Hitachi... En un mot

Il est difficile de résumer en un seul mot la marque Hitachi, avec sa large gamme de produits et de services. Cependant, tous ceux qui ont été en contact avec ses engins de chantier ont une très forte opinion sur le sujet. Des ouvriers de l'usine de production aux dirigeants basés à Tokyo, et à Amsterdam, en passant par les chantiers, et les distributeurs officiels, implantés dans toute l'Europe, tous partagent la même fierté de travailler pour Hitachi.

programmes de recherche et de développement, destinés à défier les conventions, améliorer l'infrastructure sociale, et contribuer à une société durable pour les générations futures.

Réputée à l'origine pour être une marque pionnière avec ses pelles hydrauliques, HCM figure aujourd'hui parmi les plus grands constructeurs d'engins de chantier au monde. HCM est présente les marchés européens, israéliens et certaines régions d'Afrique, renforçant ainsi la réputation novatrice de la marque et fournissant des machines à la pointe de la technologie avec un large éventail d'applications.

La gamme d'engins de construction Hitachi comporte des pelles, des chargeuses sur pneus, des camions benne, des grues sur chenilles et des engins spéciaux qui offrent des solutions personnalisés. Toutes ces machines ont été développées pour contribuer à la création d'espaces de vie conviviaux. Ils sont distribués et entretenus par un réseau de distributeurs qui couvrent tout le territoire de HCM. Ces derniers sont fiers d'agir en qualité d'ambassadeurs régionaux pour une marque de renommée mondiale.

Cette brochure nous présente l'univers novateur des produits et des services Hitachi, à travers son propre regard, mais aussi les activités professionnelles de HCM (Hitachi Construction Machinery) au Japon et de sa filiale européenne HCME (Hitachi Construction Machinery Europe). Elle met également en avant les différentes catégories d'engins de chantier de la marque et nous présente le réseau de distributeurs européens.

Depuis sa création en 1910, le groupe Hitachi s'est appuyé sur une philosophie fondamentale qui consiste à apporter par la technologie une contribution à l'homme et à la société. Ses produits ont été créés grâce à d'intensifs



Support Chain

Excellence

Perfection

Produits



Honnêteté

Hitachi Construction Machinery Co., Ltd.

# ChALLENGEURS

Hitachi continue de relever les défis et de surpasser les attentes grâce à sa large gamme de produits et de services novateurs, technologiquement avancés, utilisés dans le monde entier à la maison, au bureau, et dans les sociétés.



« À l'heure des nouvelles technologies et de la mondialisation, nous avons la chance énorme de pouvoir proposer des produits à la pointe de la technologie grâce à notre étroite collaboration avec Hitachi »

Yuichi Tsujimoto,  
président de HCM

# Technologie de pointe et **innovation sociale**

Le savoir-faire technologique d'avant-garde développé par Hitachi, partagé entre ses filiales, a donné naissance à une large palette de produits et de services différents



Aujourd'hui, Hitachi est l'une des plus grandes entreprises mondiale, avec plus de 963 sociétés et environ 320 000 salariés dans le monde entier. La marque Hitachi propose un éventail complet de produits et de services dans différents domaines tels que les transports, les infrastructures, les équipements médicaux, l'électronique et le matériel électrique pour grand public, les solutions informatiques, les services de finance et le conseil en gestion, les groupes électrogènes, les équipements de

construction, les systèmes de climatisation ou les outils électroniques.

Tous ces produits et services innovants ont un trait commun, qui remonte à la création de Hitachi, et contribuent à améliorer la société à travers le développement de produits, et de technologies de qualité. Le groupe continue d'inspirer et d'apporter des solutions fiables qui répondent aux besoins de la société d'aujourd'hui, pour créer un monde meilleur pour les générations futures.

# Construire un avenir meilleur

Consciente de l'envergure de l'impact de ses produits, Hitachi s'efforce d'améliorer les conditions de vie de la génération actuelle, et de contribuer à un monde meilleur pour la prochaine

Le but de Hitachi est de répondre par des solutions innovantes aux défis de la société et de sa politique en matière de RSE. Le groupe souhaite apporter à la société, par ses innovations, plus de sécurité et plus de confort. Tout en ayant pour objectif des enjeux mondiaux tels que lutter contre la pauvreté, les inégalités en matière d'éducation, la propagation de maladies, la préservation des questions énergétique et des ressources naturelles, et autres préoccupations environnementales mondiales.

Pour Hitachi Construction Machinery les enjeux environnementaux sont déterminants dans le développement d'engins moins polluants, durables à long terme, et dotés des matériaux recyclables. L'entreprise met un point d'honneur à contribuer à créer une société plus sûre, à soutenir les populations, par le biais d'associations caritatives locales, et à améliorer la vie de millions d'individus à travers le monde.



# Pionniers

L'esprit pionnier de HCM coule à travers tous les échelons de l'entreprise, de l'usine jusqu'à la direction. La passion et l'expertise des hommes et des femmes, derrière ses produits, permettent à l'entreprise de rester à la pointe de l'industrie du matériel de construction.



« Nous devons fournir des produits et des services sûrs et de haute qualité »

Michijiro Kikawa, président du conseil d'administration d'HCM

# Un constructeur japonais de renommée mondiale

Les engins de chantier Hitachi sont le résultat d'un travail fructueux, qui repose sur un personnel dévoué, et qui privilégie la qualité et la sécurité

Filiale de Hitachi créée en 1970, HCM s'est hissée au rang des plus grands constructeurs d'engins de chantier au monde, et emploie à présent plus de 17 000 personnes dans le monde entier.

Forte de dizaines d'années d'expérience et profitant d'une technologie avancée, HCM a mis au point une gamme de produits complète pour le secteur de la construction et autres marchés apparentés. Fabriqués à échelle internationale dans des centres de production hypermodernes, ces produits sont disponibles pour un grand nombre de secteurs.

Les usines de production de l'entreprise sont implantées au Japon. L'usine de Tsuchiura, appelée « usine mère » d'HCM, est le plus grand site au monde de ce genre. Les pelles Zaxis de grande et de moyenne taille sont fabriquées sur ce site de 489 000 m<sup>2</sup>.



## Centres de production et d'essai d'HCM au Japon

- |   |                            |    |                              |
|---|----------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Usine de Kasumigaura       | 7  | Usine de Yamagata            |
| 2 | Usine de Tsuchiura         | 8  | Centre d'essai Urahoro       |
| 3 | Usine de Ryugasaki         | 9  | Centre de production Shiga   |
| 4 | Usine de Hitachinaka       | 10 | Usine de Nagoya              |
| 5 | Usine de Hitachinaka-Rinko | 11 | Centre de production d'Osaka |
| 6 | Usine de Saitama           |    |                              |



La sécurité est primordiale dans tous les centres de production et de contrôle de HCM. L'accent est mis sur ce point durant les formations. Tous les nouveaux employés doivent passer plusieurs mois au centre de formation de Kasumigaura pour assister à des conférences destinées à améliorer leurs connaissances théoriques, puis doivent participer à une formation pratique à l'usine de Tsuchiura.

Le niveau haut de gamme de qualité des produits Hitachi est garanti par le travail minutieux du centre de qualité et d'assurance de Tsuchiura et le centre de contrôle d'Urahoro. Le centre de qualité d'assurance recueille les retours de client, assure la liaison avec le Design Centre, inspecte les prototypes et effectue des essais. Sa liste de contrôle détaillée comprend 3 catégories : performances, fiabilité et sécurité.

L'endurance et les performances des machines sont testées dans le centre de contrôles d'Urahoro sur l'île d'Hokkaido, la deuxième des quatre principales îles japonaises en termes de superficie. Ce site d'une superficie de 427 hectares permet de réaliser des essais et de mener des activités à grande échelle 24 heures sur 24, dans de véritables conditions de chantier et des conditions climatiques variables. C'est ici que la plupart des produits Hitachi, y compris les

mini-pelles, les pelles de taille moyenne, les grandes pelles sur pneus et les camions benne à châssis rigide dotés d'une transmission CA, sont contrôlés.

Le travail d'équipe est tout aussi crucial dans le processus de fabrication de HCM. Il permet aux usines d'atteindre des objectifs de production quotidiens impressionnants et de répondre à la demande mondiale. En un cycle de 12 à 14 minutes (le temps entre l'assemblage de deux unités consécutives), 32 modèles de base peuvent être fabriqués avec 120 variations.

Le travail d'équipe aide également à créer un fort sentiment d'appartenance et de loyauté parmi les employés. Ces derniers sont fiers de travailler pour une entreprise qui non seulement a une position phare dans le groupe Hitachi, mais dont la renommée a franchi les frontières du Japon et s'étend au monde entier.

Les hommes et les femmes qui travaillent derrière ses produits, ont la possibilité d'échanger au sein du groupe sur les normes de qualité et de sécurité ainsi que sur les technologies exceptionnelles. Ce qui permet à Hitachi d'avoir un avantage décisif sur le marché actuel de la construction.



# Innovateurs

Le réseau d'usines HCME, implanté aux Pays-Bas, est fondé sur les valeurs fondamentales d'innovation et de technologie de la marque. Il est chargé d'assurer la livraison d'engins de chantier de haute qualité à la clientèle européenne.



« Hitachi est spécialisée dans les travaux d'ingénierie. Nos ingénieurs sont à l'écoute des opérateurs et des propriétaires, sur les problèmes qu'ils rencontrent »

Moriaki Kadoya,  
président d'HCME



## A la recherche de l'excellence

Après des débuts modestes, HCME s'est transformée en une multinationale prospère qui mise sur l'excellence technique et qui est à l'écoute des besoins de ses clients



Hitachi Construction Machinery est présente sur le marché des Pays-Bas depuis plus de 40 ans, depuis la création de sa filiale européenne, en 1972, composée de quatre salariés. Aujourd'hui, HCME s'est élevée au rang d'une multinationale qui emploie plus de 600 salariés. Au cours des quatre dernières décennies, la demande d'engins de construction Hitachi sur tous les marchés n'a fait qu'augmenter. Ce qui a permis à HCME de progressivement étendre son réseau de distributeurs et d'unités de production pour répondre à cette demande croissante.

HCME a deux sites aux Pays-Bas, l'un à Amsterdam, le siège de HCME, et l'autre à 100 km environ, situé à Oosterhout. Le site d'Amsterdam, d'une superficie de 50 000 m<sup>2</sup>, comprend une usine d'assemblage et une usine de pièces. Le site assure la fabrication



de pelles de taille moyenne (jusqu'à 48 tonnes) et l'assemblage de chargeuses sur pneus compactes et de taille moyenne.

Toutes les machines sont fabriquées sur commande. Le circuit hydraulique, le train roulant et la cabine peuvent ainsi être adaptés aux exigences spécifiques du client.

En 2013, les usines d'Oosterhout ont connu une restructuration. Les usines de mini-pelles Zaxis et l'AC (Application Center, destiné à l'assemblage de machines spéciales) ont fusionné et font désormais partie d'une seule unité opérationnelle pour une fiabilité accrue des délais de livraison et une réduction des coûts.

Les machines de base servant aux applications spéciales, telles que celles à bras ultra-long, les pelles de démolition à haute portée et flèche droite, les machines de manutention sur pneus et sur chenilles, les machines à bras télescopique, les bennes preneuses et les machines pour l'exploitation forestière, sont livrées du Japon à Oosterhout. Le bras et la flèche sont ensuite assemblés et la machine peut être modifiée en fonction des spécifications du client.

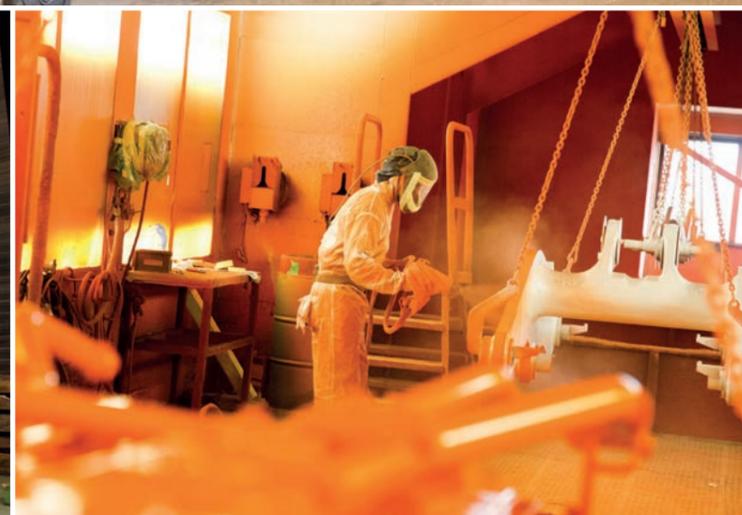
Les équipements Hitachi spécifiques et de grand format sont acheminés aux clients d'HCME depuis les usines nipponnes Hitachi.

Les camions benne et les pelles de la série EX pour les secteurs des mines et des carrières sont fabriquées à l'usine du port d'Hitachinaka et expédiés sur place pour y être assemblés.

Afin d'assurer la production d'un nombre croissant de machines Hitachi opérant en Europe, en Israël et dans certaines régions d'Afrique, HCME a investi simultanément dans deux centres de pièces détachées, qui se trouvent également à Oosterhout. En 2011, un nouveau centre de pièces européen de 53 000 m<sup>2</sup> a ouvert ses portes. Le centre peut stocker jusqu'à 90 000 références pour approvisionner les distributeurs et les clients d'Europe, du Moyen-Orient, de la CEI et d'Afrique.

Le centre de reconditionnement, qui a ouvert ses portes en 2013, fournit des composants reconditionnés tels que des pompes principales, des moteurs de rotation et de déplacement et des vérins pour la plupart des pelles Zaxis de grande et moyenne taille ainsi que pour les engins miniers ultra-larges EX-6. Il est également spécialisé dans les transmissions des chargeuses sur pneus ZW180 et ZW310.

HCME est déterminée à étendre son portefeuille de clients pour améliorer ses activités et continuer à aider les clients à faire des bénéfices.





SUPPORT CHAIN

# Un soutien au plus haut niveau

Créé pour préserver les investissements de nos clients, le programme d'après-vente Support Chain réduit le coût total d'acquisition

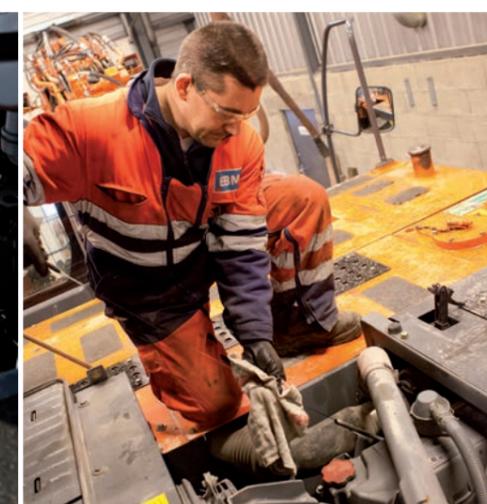
Hitachi fabrique des engins de chantier de haute qualité, capables de fonctionner au plus haut niveau et dans des conditions de travail les plus difficiles. Pour garantir un rendement optimisé, réduire les immobilisations et les coûts d'exploitation et augmenter la valeur à la revente des machines, Hitachi a créé le programme de service après-vente Support Chain.

Disponible via le réseau de distributeurs HCME, cette importante chaîne de soutien comprend plusieurs maillons essentiels : Global e-Service, support technique, Hitachi Extended Life Program (HELP), contrats d'entretien et service de pièces Hitachi Parts.

## Support technique

Les clients d'Hitachi peuvent faire appel à des techniciens professionnels de service pour bénéficier au maximum du potentiel d'exploitation de leur machine. Chaque technicien suit une formation technique poussée chez HCME au centre de formation et de démonstration hypermoderne d'Amsterdam.

Les sessions de formation de HCME permettent aux techniciens d'accéder aux connaissances techniques des services d'assurance qualité et des centres de conception Hitachi du monde entier. Ils peuvent ainsi allier l'expertise du réseau mondial à la langue et à la culture de nos clients pour fournir le meilleur niveau de soutien après-vente.





### Global e-Service

Cette application en ligne permet aux clients et aux distributeurs locaux de suivre leurs engins Hitachi à distance. Les engins envoient chaque jour des données par GPS au serveur géré par Hitachi. Les données transmises, qui comprennent notamment les heures de service, pressions, températures et charges utiles, ainsi que les niveaux de carburant et de consommation, sont ensuite traitées et mises à disposition sur le site Global e-Service.

### HELP et contrats d'entretien

En plus de la garantie complète du fabricant dont bénéficient tous les nouveaux modèles, certains clients ont besoin d'une couverture encore plus étendue pour les machines qui travaillent dans des conditions difficiles, ou s'ils souhaitent réduire les frais de réparation. Les distributeurs Hitachi proposent un programme unique d'extension de garantie appelé HELP



(Hitachi Extended Life Program) et des contrats d'entretien personnalisés. Ces contrats peuvent réduire les temps d'immobilisation des machines et garantissent une valeur élevée lors de la revente.

### Pièces

Le centre de pièces Hitachi prolonge la durée de vie des machines et permet au client de dormir l'esprit libre, sans courir le risque d'utiliser de pièces factices.

Les pièces d'origine Hitachi, les pièces 2Genuine Parts et les Performance Parts sont expédiées depuis le centre de pièces européen HCME de 53 000 m<sup>2</sup> des Pays-Bas. Ce centre de reconditionnement a ouvert ses portes en 2013. Il est en charge de l'approvisionnement d'un vaste choix de composants reconditionnés.

Les pièces d'origine Hitachi, telles que les filtres, permettent de prolonger la durée de vie des

machines et de réduire les coûts d'exploitation et d'entretien. Conçues pour les machines plus anciennes, les pièces Hitachi 2Genuine Parts sont moins chères que les pièces d'origines tout en offrant la même qualité. Elles sont toutes deux couvertes par la garantie du fabricant.

Les composants reconditionnés Hitachi sont soumis aux mêmes tests rigoureux que les pièces neuves, mais leur prix peut être inférieur de 40 %. Ils peuvent être modifiés afin de répondre aux dernières spécifications et leur garantir une qualité supérieure à celle d'autres fournisseurs.

Les Performance Parts de Hitachi ont été spécifiquement conçues pour améliorer les performances de durabilité, d'efficacité et la durée de vie des machines. Elles peuvent aider les machines de chantier Hitachi à faire face aux conditions de travail les plus difficiles et à se conformer aux dernières réglementations en matière de protection d'environnement.

# Leaders

Les engins de chantier Hitachi sont réputés pour leur fiabilité dans divers secteurs industriels, des mines aux sites de recyclage en passant par les chantiers de construction et de démolition. Conçus pour maintenir un niveau de productivité élevé, ils dominent le marché mondial, et bénéficiant des technologies les plus avancées.



## Mini-pelles

« La nouvelle mini-pelle Hitachi nous offre un très haut degré de polyvalence »

Miguel Torricelli, propriétaire d'une ZX55U-5, BTF, Italie



La polyvalence est une des préoccupations majeures des propriétaires de mini-pelles. Hitachi a conçu la gamme Zaxis pour répondre à cette attente. Chaque modèle, d'un à six tonnes, peut recevoir un large choix de godets et d'accessoires ce qui les rend idéals pour des travaux de terrassement, d'agriculture, d'aménagement de paysage, de service publics, de construction générale et routière.

Les plus petits modèles compacts se transportent facilement d'un chantier à l'autre à l'aide d'une remorque et d'un véhicule tracteur adapté, ce qui est très pratique pour la location. Grâce à leurs rayons de rotation court, les mini-pelles Hitachi peuvent évoluer dans les espaces réduits des chantiers urbains ou résidentiels. Les machines à rayon court de cinq à six tonnes sont utilisées sur les chantiers plus lourds et exigeants, mais où l'espace est encore limité.

Quel que soit leur environnement de travail, les mini-pelles Hitachi dépassent toutes les attentes en matière de performance. De nombreuses nouvelles fonctions et technologies ont été intégrées dans la conception des derniers modèles Zaxis-5.

Par exemple, le système d'économie d'énergie qui réunit le mode ECO, l'arrêt automatique du moteur au ralenti et diverses régulations électroniques, vise à réduire de manière significative la consommation de carburant. Cela permet d'atteindre une réduction de la consommation de 21 % (ZX33U-5), par rapport à l'ancien modèle équivalent.

Ce système a également l'avantage d'offrir un niveau sonore réduit et des émissions à la baisse. Allié au puissant moteur conforme aux normes antipollution de niveau IIIA, il permet de réduire considérablement l'impact environnemental des mini-pelles Zaxis-5, en accord avec les réglementations européennes.

Pour afficher des niveaux de performance de pointe, les nouvelles mini-pelles Zaxis-5 bénéficient de diverses fonctions qui facilitent le nettoyage et l'accès aux composants pour l'entretien courant. L'endurance des machines a été améliorée grâce à l'ajout de nombreuses caractéristiques complémentaires comme le capot de protection du vérin de flèche, les fixations frontales plus solides et le châssis en D renforcé.

En plus de la polyvalence et les performances des machines, le confort est un autre point important à prendre en compte. Plus spacieuse que celle des machines concurrentes, la cabine de la nouvelle Zaxis-5 offre plus d'espace pour les jambes et un siège aux proportions généreuses. L'accès est facilité grâce à la portière unique qui remplace la porte en deux parties des modèles précédents.

Elle jouit également d'une visibilité améliorée sur le chantier et d'un pare-brise de format plus généreux. Le nouveau moniteur à écran LCD de 3,5 pouces illustre parfaitement le caractère pratique et convivial de la cabine tandis que le clapet de ventilation supplémentaire situé derrière le siège du conducteur améliore la distribution de l'air lorsque la climatisation est activée, contribuant ainsi à un environnement de travail confortable.



ZX65USB-5



ZX38U-5



ZX33U-5

## Pelles de taille moyenne

« Le plus important est le coût total d'acquisition; les pelles Hitachi Zaxis-5 de taille moyenne sont les grandes gagnantes sur ce point »

Even Gausen, directeur général de Farbu & Gausen, Norvège



Le coût total d'acquisition est un élément fondamental dans l'acte d'achat de tout engin de chantier, quel qu'il soit. Les pelles de taille moyenne Hitachi ont été conçues pour offrir à leur propriétaire un retour rapide sur investissement grâce des coûts d'exploitation réduits, une disponibilité maximale et une bonne polyvalence de la machine.

Les pelles de taille moyenne Hitachi se prêtent à de nombreux travaux, y compris les travaux de terrassement, de construction générale et routière et aux applications lourdes telles que l'exploitation de carrières. Elles peuvent être utilisées avec un vaste choix d'équipements différents, Cette gamme comprend également plusieurs modèles à rayon ultra-court disposant d'un rayon de rotation minimum et représentant une solution idéale pour les espaces restreints. Elles conviennent à tous les types de chantiers, ce qui permet aux

propriétaires de bénéficier au maximum de leur investissement.

Les nouvelles pelles de taille moyenne Zaxis-5 font preuve d'efficacité tout en consommant moins que le modèle Zaxis précédent, ce qui aide à réduire les coûts d'exploitation. Cette économie de carburant est due au nouveau système hydraulique TRIAS et à un puissant moteur éco-énergétique en accord avec les dernières réglementations en matière d'émissions polluantes. Les fonctionnalités innovantes telles que l'arrêt et le ralenti automatiques du moteur permettent de réaliser des économies de carburant et de réduire le niveau sonore, contribuant ainsi à minimiser l'impact environnemental des machines. C'est un aspect très important qui répond aux exigences strictes des chantiers urbains et qui élargit le champ d'application des machines.



Des solutions d'entretien pratiques et rapides limitent les immobilisations au strict minimum. Faciles à exécuter, les inspections régulières et le nettoyage de routine garantissent une disponibilité maximale de la machine dans les limites du temps et du budget impartis. L'excellent service après-vente dont bénéficient les clients d'Hitachi dans le cadre du programme Support Chain, ainsi que son vaste réseau de distribution, contribuent également à maintenir les niveaux de performances élevés des pelles.

Arrivant en tête des ventes de sa catégorie, parmi les diverses gammes d'engins de chantier Hitachi, la pelle de taille moyenne est réputée pour sa fiabilité, son endurance et sa conception de qualité exceptionnelle. Cette réputation garantit une demande constante pour les machines d'occasion, d'où une valeur à la revente élevée, et de fait réduit le coût total d'acquisition.

La vitesse et la maniabilité sont des facteurs importants pour les pelles sur pneus qui doivent fonctionner aussi bien sur route que hors route, et tout type d'environnements de travail. Elles représentent la solution idéale pour les travaux de terrassement, les travaux de déblayage, le transport de matériaux et les chantiers de construction routière. Compatibles avec plusieurs tailles de godets, de grappins et de marteaux, elles ont été conçues pour s'adapter rapidement aux impératifs de chaque chantier et offrir aux clients une grande flexibilité.

Les nouveaux modèles Zaxis-5 sont dotés de nouveaux moteurs à faibles émissions et du système hydraulique avancé HIOS III pour améliorer leurs performances en termes de puissance et de vitesse. Cela leur permet d'atteindre d'excellents niveaux de productivité et une consommation de carburant relativement faible, qui contribue à réduire les coûts d'exploitation pour leurs propriétaires. Une nouvelle fonction « Power Boost » permet également d'augmenter la puissance d'excavation et de levage des pelles Zaxis-5, qui se traduit par un surcroît d'efficacité.

Pour manœuvrer les machines rapidement et sans efforts sur le chantier, les ingénieurs Hitachi ont intégré de nombreuses fonctionnalités pratiques et conviviales dans la cabine. Celles-ci

incluent un panneau de commande ergonomique et un moniteur à écran LCD multifonctionnel, à portée directe de la main droite de l'opérateur.

L'écran affiche une quantité importante de données techniques très utiles et est doté d'un nouveau support de fixation qui garantit la fixation rapide et facile du matériel. Le contrôle de l'équipement frontal est facilité par des commandes proportionnelles intégrées au nouveau levier de contrôle auxiliaire.

Le déplacement rapide, et en toute sécurité, des machines sur des chantiers de construction très fréquentés, dépend d'une excellente visibilité depuis la cabine. Les pelles sur pneus Hitachi Zaxis-5 sont dotées d'une nouvelle caméra de recul qui améliore la visibilité sur le chantier. L'écran affiche simultanément l'état opérationnel de la machine et la zone située à l'arrière du véhicule, de sorte que l'opérateur n'a pas besoin de basculer d'un écran à l'autre.

HCME a repensé tout le côté droit de la machine, offrant notamment un lifting au capot avant pour permettre une meilleure visibilité depuis la cabine. Le nouvel écran s'intègre parfaitement dans l'alignement du montant droit de la cabine afin d'améliorer davantage la visibilité à travers le pare-brise de la pelle.

## Pelles sur pneus

« Les pelles sur pneus Hitachi sont rapides, souples et très maniables »

Hans Schoenmaker, propriétaire d'une ZX140W-5, H Schoenmaker BV, Pays-Bas



ZX190W-5



ZX140W-5



ZX220W-5



ZX140W-5

## Grandes pelles

« La qualité offerte par Hitachi en termes d'hydraulique et de design lui confère une position de leader sur le marché »

Carl Christian Fon,  
directeur général de  
Carl C Fon, Norvège



ZX670LC-5



ZX670LCH-5



ZX870LCH-5

ZX470LCH-5

Hitachi est réputée pour sa conception de grandes pelles d'une fiabilité et d'une endurance exceptionnelles, destinées aux chantiers de construction exigeants et de grande envergure ainsi qu'aux environnements de travail difficiles, tels que les mines et les carrières. Les dernières machines, comprises entre 40 et 90 tonnes, ont été conçues pour dépasser les performances des modèles précédents en termes de productivité, d'endurance, de confort, et de sécurité, tout en ayant moins d'impact sur l'environnement.

Grâce à son impact positif sur l'environnement et à sa forte productivité, le système hydraulique des pelles Hitachi Zaxis-5 est très prisé par les propriétaires et les opérateurs des machines. Son nouveau système hydraulique HIOS IIIIB et sa vitesse de déplacement accrue, la nouvelle ZX470LCH-5 gagne en rapidité et en productivité (jusqu'à 8 %\* de rendement en plus). Cela fait une différence notable pour les propriétaires

et les opérateurs, confrontés à des échéances très serrées et à des objectifs de production très stricts. Le système HIOS IIIIB garantit une réduction de la consommation de carburant pouvant atteindre jusqu'à 13 %\* de moins, et contribue ainsi à réduire les coûts d'exploitation.

Les nouvelles pelles de grande capacité Zaxis-5 ont eu droit à certaines modifications (flèche, bras et train roulant renforcés). Ces modifications aident à améliorer l'endurance des machines dans des conditions de travail extrêmement difficiles. Les ingénieurs de Hitachi ont également développé des modèles exclusifs pour cette gamme, à savoir la série R. Ces modèles offrent des performances accrues, en termes d'endurance, et disposent d'éléments renforcés et de dispositifs de protection supplémentaires destinés à consolider davantage le train roulant et l'équipement frontal.

Le confort et la sécurité de l'opérateur ont été augmentés avec la spacieuse cabine à arceau

de sécurité ROPS, dotée de fonctionnalités ergonomiques et d'un siège à suspension pneumatique entièrement réglable qui absorbe les vibrations et libère plus d'espace pour les jambes. Le pare-brise en verre feuilleté est fixe pour éviter toute pénétration de poussières et de débris dans la cabine et contribuer à créer un meilleur espace de travail.

Les nouvelles pelles de grande capacité Hitachi Zaxis-5 ont également été conçues pour réduire l'impact sur l'environnement. Les moteurs conformes à la norme d'émission de niveau IIIIB sont plus performants en termes de productivité et d'économie de carburant. Le filtre du silencieux ainsi que les dispositifs d'arrêt et de ralenti automatiques, permettent de réduire la consommation de carburant et le niveau sonore ainsi que les émissions de gaz d'échappement et de CO<sub>2</sub>.

\* Comparé à l'ancien modèle Zaxis-3

## Pelles géantes

« Hitachi est réputée pour sa fiabilité, ses performances et ses services, dans les secteurs de l'industrie minière »

Rodney Stuparyk,  
vice-président des opérations  
à Kumtor, Kirgizstan



Sur les chantiers miniers, où l'on travaille 24 heures sur 24, la fiabilité d'une machine est essentielle; les pelles géantes d'Hitachi sont connues dans le monde entier pour satisfaire les objectifs titanesques de production annuelle. Les derniers modèles EX-6, dont le poids varie entre 120 tonnes et 800 tonnes, sont utilisés dans les endroits les plus reculés de la planète, des gisements d'or d'Asie centrale les plus élevés au monde, à l'une des plus importantes mines de charbon du Mozambique.

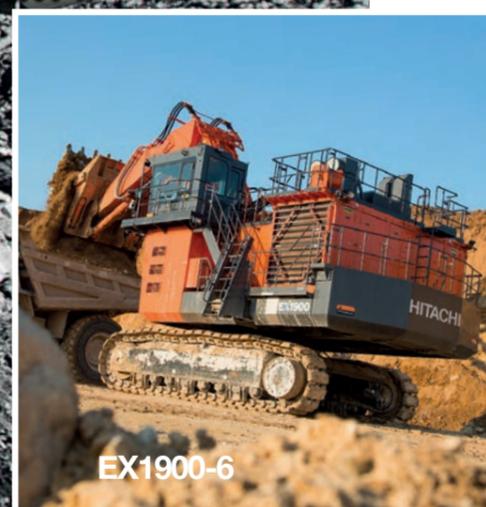
Conçues pour faire face à l'accroissement de la demande en matières premières au niveau mondial, les pelles géantes d'Hitachi sont dotées d'une capacité d'excavation et de chargement supérieure. Leurs capacités coïncident parfaitement à celles des camions benne à châssis rigide de la gamme Hitachi. La capacité du godet a été optimisée et la portée de l'équipement frontal a également été raccourcie. La puissance du moteur a aussi été augmentée pour booster la production de manière significative en termes de capacité et de productivité.

Pour fonctionner avec la précision d'une horloge suisse, dans des conditions de travail difficiles et par des températures extrêmes, l'entretien

et la maintenance du matériel sur place sont d'une importance considérable. Hitachi a acquis la réputation de fournir des services haut de gamme et d'offrir une disponibilité de pièces optimale à ses clients du secteur minier, où qu'ils soient dans le monde. Le design des machines permet également de faire les entretiens courants, grâce à une excellente accessibilité des marchepieds et des passerelles.

Le taux de disponibilité élevé est également garanti par la fiabilité des moteurs diesel installés sur les pelles EX-6. Les performances de refroidissement du radiateur et du refroidisseur d'huile augmentent la protection et la longévité du moteur et des dispositifs hydrauliques.

Pour atteindre des niveaux de productivité et de disponibilité encore plus élevés, les pelles géantes d'Hitachi peuvent également être livrées équipées d'une interface pour systèmes de gestion des mines sur base PC, disponible sur demande. Conçues par Wenco International Mining Systems (une filiale du groupe Hitachi), elles contribuent à maîtriser efficacement les actifs mobiles de la mine, et permettent une productivité accrue.



EX1900-6



EX1200-6



EX8000-6

## Chargeuses sur pneus

« La ZW220-5 est facile à manœuvrer, conviviale, productive et économique »

Even Gausen, directeur général de Farbu & Gausen, Norvège



ZW250-5



ZW550-5



ZW370-5



ZW220-5

La facilité d'utilisation figure au premier plan des critères de décision des acheteurs d'engins de chantier. Dans un souci de confort et de facilité d'utilisation, les ingénieurs de Hitachi ont donc créé un vaste choix de chargeuses sur pneus ZW. Trois modèles de chargeuses de tailles différentes sont disponibles : des modèles de grande taille destinés aux carrières et aux mines, des versions de taille moyenne idéales pour une utilisation en entrepôts et sur les sites de manutention et de gestion des déchets et des modèles de chargeuses sur pneus compacts qui s'adressent plus spécifiquement à des chantiers de construction générale et routière. Les chargeuses de taille moyenne sont également équipées d'un porte-outil disponible en option, ce qui élargit encore leur éventail d'applications.

La cabine des chargeuses sur pneus ZW Hitachi a été conçue pour procurer un haut niveau de confort à l'utilisateur, une plus grande facilité d'accès, un siège à suspension pneumatique, une colonne de direction réglable et des commandes ergonomiques.

Grâce à de nombreuses fonctionnalités, elle procure également une excellente visibilité sur le chantier pour une sécurité accrue. Les modèles ZW-5 de grande taille bénéficient par exemple d'un pare-brise sans montants, d'un grand pare-soleil et d'une caméra de recul montée en série.

La climatisation et l'insonorisation de la cabine ont également un impact positif sur l'expérience de l'opérateur pendant les longues journées de travail dans des conditions de travail extrêmes. L'accessibilité des points d'entretien permet un entretien régulier et un nettoyage rapides et aisés des machines.

La productivité est également un élément clé lors du processus décisionnel. L'importante capacité de chargement, leur puissante force de cavage ainsi que leur impressionnante vitesse de déplacement, permet aux chargeuses sur pneus Hitachi de s'acquitter de leurs tâches de manière efficace en termes de productivité et de consommation, quel que soit le chantier

d'intervention. Conformément aux dernières normes européennes en matière d'émissions, les moteurs retenus se distinguent également par leur consommation de carburant optimisée et un niveau de bruit réduit. Les coûts de maintenance réduits contribuent également aux avantages économiques de la gamme ZW.

Sur les modèles ZW-5 de plus grande taille, l'opérateur a le choix entre deux modes de travail pour une productivité optimale. Le mode standard est destiné aux opérations de chargement, aux tâches habituelles et aux déplacements sur sol plat. Le mode P est réservé aux travaux d'excavation intensifs et aux franchissements rapides de pentes. Un système de synchronisation d'arrêt d'embrayage perfectionné permet d'opérer les chargeuses sur pneus ZW-5 tout en souplesse lors du chargement des camions. Un nouveau circuit hydraulique facilite l'utilisation combinée du godet et du bras de levage pendant le chargement et donne la priorité au godet pendant le déchargement pour optimiser la productivité.

## Camions benne à châssis rigide

« La commande du ralentisseur de l'EH3500ACII permet de réguler automatiquement la vitesse en descente, ce qui est un atout incontestable en matière de sécurité et qui augmente la durée de vie du matériel »

John Coleshaw,  
responsable de projet de First  
Quantum Minerals, Zambie



La durée de vie d'une machine est déterminante pour les applications minières et les travaux d'exploitation de carrières très intensifs. Les camions benne à châssis rigide Hitachi sont soumis à des mois d'essais rigoureux afin de garantir une fiabilité et une disponibilité hors pair pour les projets à long terme dans les conditions de travail les plus dures de la planète.

Les derniers modèles bénéficient de l'expertise spécialisée et de la longue expérience des équipes d'ingénieurs de Hitachi dans divers secteurs. Ils ont intégré des technologies de pointe qui ont déjà fait leurs preuves dans les domaines du transport, de la logistique, de l'énergie et des services industriels.

Cette technologie avancée se trouve également dans les produits de catégorie AC-3, sous forme du « Advanced Hitachi AC Drive System ». C'est le seul système, présent sur le marché, à avoir été conçu et fabriqué par le même constructeur. Ce système fait appel à une technologie de propulsion avancée que l'on retrouve également sur les trains à grande vitesse japonais et offre une technologie supérieure aux systèmes précédents

et concurrents en termes de simplicité, de productivité et de fiabilité.

De pareilles avancées technologiques ont un impact positif sur la sécurité, en plus d'améliorer les performances globales des camions benne à châssis rigide Hitachi. La troisième génération de Hitachi Drive Control System intègre par exemple l'anti-patinage (proche des systèmes anti-patinage des voitures) et l'antiblocage (similaire aux systèmes ABS). Les derniers modèles bénéficient aussi d'un système anti-tangage pour une conduite plus douce et moins au coup à coup au freinage, ainsi que d'une fonction de contrôle de prise d'angle « Slip Angle Control » pour une meilleure stabilité en courbe sur routes glissantes.

Sans oublier le système de freinage avancé, remarquable par sa précision et sa réactivité et le système de caméra baptisé SkyAngle. Conçu avec Clarion (une filiale du groupe Hitachi), le système améliore la sécurité sur le chantier en multipliant les options de visionnement et en offrant une véritable « vue plongeante » sur les alentours immédiats de la machine.



EH1100



EH5000AC-3



EH4000ACII

## Machines spéciales et grues

« Design épuré, confort pour l'opérateur et capacité d'adaptation. Hitachi proposait le meilleur package »

Florian Trinkl, propriétaire d'une ZX470LCH-5, B Trinkl, Allemagne



Hitachi fabrique une large gamme de machines spéciales modifiées en usine, pour répondre aux besoins des industries spécialisées et des chantiers complexes. Elles offrent les mêmes avantages que les pelles Zaxis-5 classiques, tels qu'un niveau de productivité impressionnant, une endurance, un confort pour l'opérateur et une sécurité exceptionnelle. Elles sont adaptées aux impératifs du chantier et conçues en ne perdant jamais de vue le client. Cette gamme inclue des machines de démolition, des machines à bras télescopique, des machines à équipement frontal ultra-long, des machines pour l'exploitation forestière, des machines de manutention et des machines amphibies.

Les modifications apportées comprennent la consolidation de pièces pour une endurance accrue telles que la flèche et le bras des machines à équipement frontal ultra-long, le cadre des machines de démolition et le châssis des machines de manutention et d'exploitation forestière. Le train roulant des machines d'exploitation forestière a également été modifié pour accroître l'accroche au sol et les machines

amphibies sont dotées d'un train à faible pression au sol se prêtant parfaitement à une utilisation sur des terrains mous et marécageux.

Les cabines de certaines pelles spéciales Zaxis-5 diffèrent également des modèles classiques en matière de sécurité. Les machines de manutention sont dotées de cabines à relevage hydraulique et les pelles de démolition à haute portée d'une cabine dotée d'un mécanisme permettant de l'incliner jusqu'à 30 degrés afin d'optimiser la visibilité vers le haut. Les pelles à bras télescopique bénéficient également d'une meilleure visibilité vers le bas pour améliorer les travaux d'excavation en contrebas: la cabine coulissante offre ainsi une visibilité supplémentaire de deux mètres à travers le plancher transparent.

HCM propose également un large choix de grues hydrauliques sur chenilles grâce au partenariat avec Sumitomo Heavy Industries. Destinés aux opérations de levage les plus lourdes d'un large éventail d'applications, y compris le génie civil, la construction et la manutention, les derniers modèles de SCX ont été repensés pour se

conformer aux dernières normes européennes en matière d'émission. Elles sont dotées de puissants moteurs et de fonctionnalités innovantes destinés à réduire la consommation de carburant ainsi que les émissions polluantes CO<sub>2</sub>.

Plusieurs éléments sont venus améliorer la mobilité de la nouvelle grue sur chenilles: sa largeur et son poids permettent à présent un transport facile et sans frais supplémentaires. Hitachi Sumitomo s'est également penché sur le temps nécessaire à l'assemblage et au démontage des grues et a équipé le portique de vérins de levage pour le réduire.

La sécurité des opérateurs est garantie par un nombre impressionnant de fonctionnalités dans la cabine ultra confortable, telles que le système d'alerte et d'avertissement de surcharge, la présence d'une commande et d'une pédale de frein pour limiter les débâtements et les mains courantes repliables. Le grand écran d'affichage à l'intérieur de la cabine rassemble en un coup d'œil toutes les informations nécessaires suivant une disposition claire et fonctionnelle, sans gêner la visibilité.

# Construire des relations durables

Les distributeurs Hitachi allient l'expertise mondiale de la marque aux connaissances du marché local pour aider leurs clients, quel que soit leur environnement de travail

En servant d'intermédiaire entre HCME et sa clientèle, le distributeur joue un rôle vital dans la vente, la livraison et le support technique apporté aux machines de chantier Hitachi. La relation entre le distributeur et son client est souvent considérée comme primordiale dans la décision d'investir dans une machine Hitachi.

Le rapport qui unit HCME à chacun de ses distributeurs est tout aussi important. HCME fait confiance à ses distributeurs pour prodiguer à ses clients un service haut de gamme. En retour, HCME s'engage à ce que ses distributeurs bénéficient d'outils de vente et de marketing efficaces, de formations spécialisées et de la disponibilité exceptionnelle des machines.

Les distributeurs sont responsables des ventes et du marketing des machines de chantier Hitachi sur leurs marchés locaux, ainsi que de la vente des pièces et du service après-vente. Leurs représentants sont formés au siège social d'HCME

à Amsterdam et sont en mesure d'aider les clients à la formation de leurs propres opérateurs.

Les distributeurs peuvent éventuellement aider à l'assemblage de machines sur place et peuvent également modifier les engins pour que ceux-ci répondent à des impératifs spécifiques du client. Lorsqu'un engin Hitachi est assemblé et mis en service, le distributeur continue à assurer les entretiens de routine et de maintenance préventive. Ils peuvent également conseiller le client sur la façon de tirer le meilleur parti de leur machine.

Certains distributeurs sont liés de très longue date à la marque Hitachi ; d'autres sont de vraies entreprises familiales. Tous contribuent aux valeurs distinctives de la marque Hitachi qu'ils partagent avec leurs clients. Même si Hitachi n'est pas une entreprise familiale, cet esprit de famille parmi les distributeurs et les clients est très important pour HCME.



# Hitachi... ce sont des solutions fiables

Après ce coup d'œil dans l'univers novateur des matériels et des services Hitachi ainsi que dans les activités professionnelles de ses entreprises de machines de chantier, il paraît de plus en plus claire que la marque Hitachi a de nombreuses facettes. Il existe toutefois un fil conducteur dans tout l'univers d'Hitachi, la fiabilité.

Hitachi répond aux défis de la société d'aujourd'hui et contribue à créer un monde meilleur pour les générations futures. Des trains à grande vitesse aux équipements médicaux de pointe, en passant par les machines de chantier, l'entreprise propose des produits et des services reconnus et soutenus partout dans le monde.

La position de premier plan de HCM dans le secteur des engins de chantier s'appuie sur sa réputation de constructeur de pelles, chargeuses sur pneus et camions bennes à fort rendement et capables d'opérer dans les conditions de travail les plus éprouvantes. La conception novatrice et le maintien de la

qualité de ces engins exceptionnels incombent au dynamisme et à la dévotion des hommes et femmes qui constituent l'entreprise.

HCME fournit une gamme complète d'engins de chantier, à la pointe de la technologie, et adaptés aux besoins de nombreuses applications et secteurs de l'industrie à travers toute l'Europe. Ses clients peuvent également compter sur le dévouement et l'expertise d'un vaste réseau de distributeurs pour leur fournir un service client et un support technique de haut niveau, quel que soit leur environnement de travail.

Tous ces éléments se conjuguent pour donner lieu à des solutions d'une grande fiabilité pour la clientèle Hitachi. HCME se targue d'être à l'écoute des commentaires des propriétaires et des opérateurs de ses machines et de livrer du matériel et des services de qualité exceptionnelle qui non seulement répondent à leurs besoins, mais dépassent leurs attentes.

## Efficace



## Fiable



## Dynamique



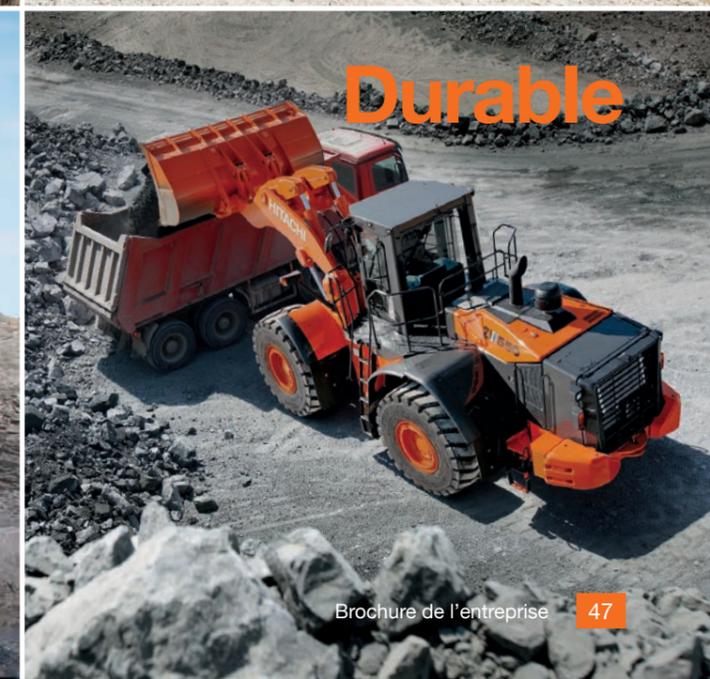
## Polyvalent



## Productif



## Durable



© Hitachi Construction Machinery (Europe) NV (HCME).  
Tous droits réservés. La reproduction de tout ou partie du  
document est interdite sauf autorisation écrite de HCME. Tous  
les efforts sont mis en œuvre pour garantir l'exactitude des  
informations publiées. HCME ne pourra toutefois être tenu  
responsable de toute erreur ou omission. Les points de vue  
exprimés ne reflètent pas nécessairement ceux de HCME.

**Hitachi Construction Machinery (Europe) NV**  
Siciliëweg 5 – haven 5112, 1045 AT Amsterdam  
Boîte postale 59239, NL-1040 KE Amsterdam, Pays-Bas  
T : +31-(0)20 44 76 700 F : +31-(0)20 33 44 045  
[www.hcme.com](http://www.hcme.com)

**KO-FR211EU**

Imprimé en Europe